

# Gigaset

## SL930A

### Congratulazioni

Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale.

Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.

Ulteriori informazioni su [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

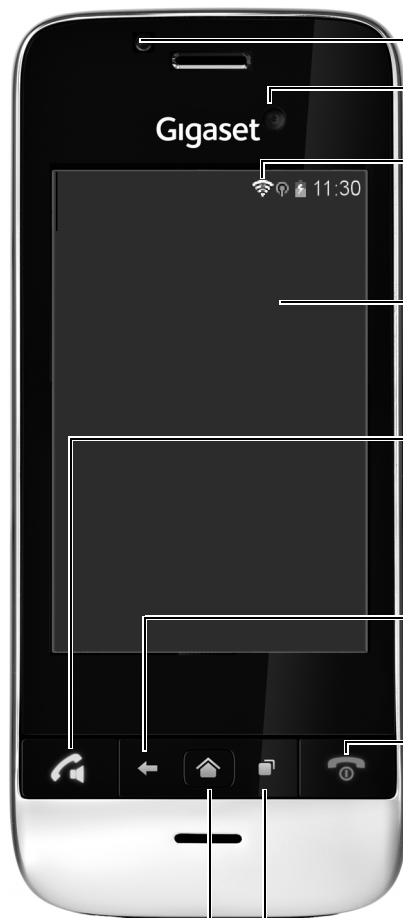


GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
**MADE IN GERMANY**



# Panoramica Gigaset SL930A

## Portatile



LED messaggi (→ pag. 2)

Sensore di prossimità (→ pag. 19)

Touchscreen/Display

Barra di stato

I simboli indicano la condizione di funzionamento e le impostazioni attuali del telefono.

**Pagina di stato:** toccare la barra di stato e tirare verso il basso (→ pag. 17).

**Area applicazioni**

A seconda dell'App (applicazione) selezionata.

**Pagine di avvio:** personalizzabili (→ pag. 15).

**Tasti**



**Tasto impegno linea**

- ▶ Chiama il numero visualizzato, risponde alla chiamata, passa dalla modalità ricevitore a viva voce, apre la lista delle chiamate (premere **brevemente**).
- ▶ Imposta volume (premere **a lungo**).



**Tasto indietro**

- ▶ Indietro alla pagina precedente.
- ▶ Chiude la tastiera, la finestra di dialogo, il menu oppure la finestra di avviso.



**Tasto di fine chiamata/di fine**

- ▶ Termina una conversazione/chiamata di Paging, rifiuta una chiamata interna, silenzia la suoneria di una chiamata esterna, disattiva il display (premere **brevemente**).
- ▶ Accende/spigne il portatile (premere **a lungo**).



**Tasto ultimo/ tasto menu**

- ▶ Visualizza l'ultima App aperta (premere **brevemente**).
- ▶ Gestione App (premere **a lungo** sulla pagina iniziale)
- ▶ Apre il menu specifico di una App (premere **a lungo**).



**Tasto pagina iniziale**

- ▶ Visualizza la pagina iniziale.

## LED messaggi



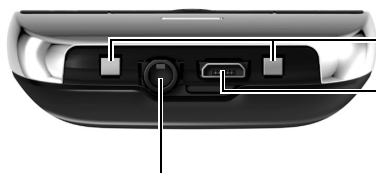
### LED messaggi

Lampeggia con vari eventi. Segnala ad es.:

- ◆ chiamate perse
- ◆ Nuovi messaggi sulla segreteria telefonica

Informazioni dettagliate sui risultati segnalati vengono visualizzate sulla pagina di stato (→ pag. 17).

## Prese



### Contatti di carica della batteria

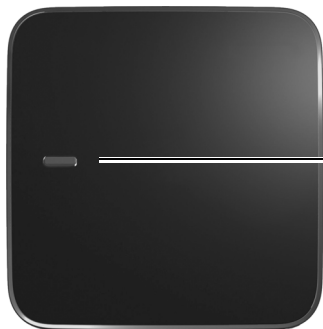
### Preso micro-USB

Collegare il portatile al PC.

### Jack 3,5 mm

Collegare le cuffie (auricolare), funzione stereo e funzione microfono possibile.

## Base



### Tasto di registrazione/Paging

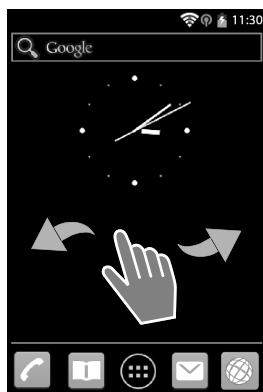
- ◆ Avviare il Paging (premere **brevemente**)
- ◆ Mettere la base in modalità registrazione (premere **a lungo**)

## Pagine del display

Le immagini qui mostrate sono esempi.

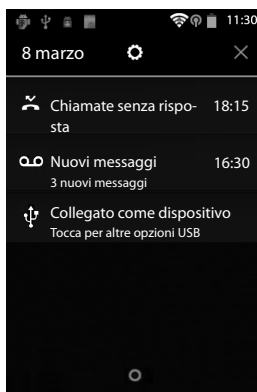
### Pagine iniziali 1-5

(→ pag. 15)



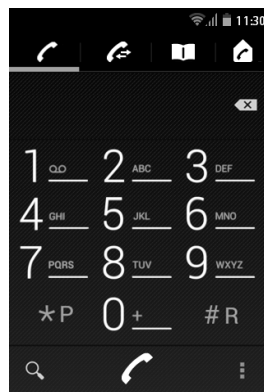
### Pagina di stato

(→ pag. 17)



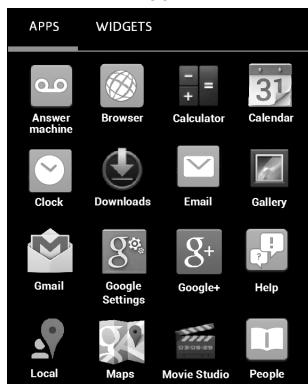
### Pagina di selezione

(→ pag. 20)

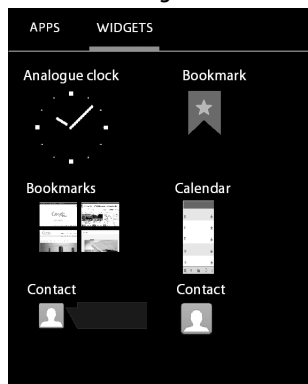


### Pagine delle applicazioni (→ pag. 18)

#### Apps











#### Widgets



## Note di sicurezza

	<p>Nel ringraziare per la preferenza che ci ha accordato acquistando questo nuovo apparato raccomandiamo una lettura del presente manuale d'uso, incluse le note di sicurezza, al fine di poter sfruttare al meglio i servizi che offre e per un uso corretto e sicuro. Nel caso d'uso da parte di minori fornire loro le informazioni essenziali.</p> <p>Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.</p>
	<p>Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici.</p> <p>Non toccare l'apparato e l'alimentatore con mani umide onde evitare il pericolo di scosse elettriche.</p>
	<p>In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto batterie ricaricabili originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali.</p> <p>Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.</p> <p>Leggere attentamente la nota informativa.</p>
	<p><b>Attenzione:</b> se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.</p>
	<p>Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di questa tipologia di dispositivi cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo dettagliatamente sulla tipologia di apparato (le tecnologie in uso si trovano nei dati tecnici del capitolo "Appendice") e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce (se disponibile nel modello da voi acquistato) che consenta di conversare tenendo il portatile a debita distanza, appoggiato ad esempio su un tavolo, è consigliato in caso di dubbi.</p>
	<p>Il portatile non può funzionare se la base alla quale è associato non è collegata alla linea telefonica ed alla corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza. Se il blocco tasti è attivo non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera.</p>
	<p>Si raccomanda di non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (neppure se con un semplice beep) o se è stato attivato il viva voce (se disponibile nel modello da voi acquistato) poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.</p>
	<p>Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.</p>
	<p>Durante la guida di un veicolo, per la sicurezza vostra, dei trasportati e degli altri automobilisti non maneggiate l'apparato. In ogni caso senza linea telefonica non si può telefonare.</p> <p>Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.</p>
	<p>A bordo di aerei non accendere il portatile, neppure in stand-by, o comunque chiedere preventiva autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologia wireless (le tecnologie in uso si trovano nei dati tecnici del capitolo "Appendice"). In ogni caso senza linea telefonica e/o corrente non si può telefonare.</p>


	Evitare temperature estreme, rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.
	Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Nonostante la cura progettuale e costruttiva il prodotto non è totalmente impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se il modello che avete acquistato è conforme IP54 solo il portatile è resistente a polvere e spruzzi d'acqua. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.
	Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; si segnalano come dispositivi che arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti (starter ecc.) e i motori elettrici.
	In caso di cessione dell'apparato consegnate sempre anche il presente manuale d'uso che può essere anche scaricato da Internet. Se nel prodotto è disponibile una rubrica telefonica ricordatevi di cancellare i dati a tutela della vostra privacy.
	In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.
	Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.
	Per prevenire la perdita dell'udito, evitare l'ascolto con volume alto per lunghi periodi.
	<b>Protezione dai fulmini</b> Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali potrebbe essere consigliato proteggerlo da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione, sulla rete elettrica e sulla linea telefonica dei vari dispositivi telefonici in uso, di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

## Avvertenze funzionali

### Attenzione alla privacy:

#### Conferenza sulla stessa linea

Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Il telefono non può funzionare se manca la corrente. Non è possibile effettuare <b>neppure chiamate di emergenza</b>.</li> <li>◆ Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare <b>neanche</b> i numeri di emergenza.</li> </ul>
---	--

## Messa in funzione

---

### Verificare il contenuto della confezione

- ◆ una base,
- ◆ un coperchio per il retro della base,
- ◆ un alimentatore per la base,
- ◆ un cavo telefonico,
- ◆ un portatile,
- ◆ un pacchetto batterie,
- ◆ un coperchio per il vano batteria (coperchio posteriore del telefono),
- ◆ un supporto di ricarica,
- ◆ un alimentatore per il supporto di ricarica,
- ◆ le istruzioni per l'uso.





Per utilizzare i servizi Internet sul vostro telefono, è necessario un router operativo con funzione WLAN e connessione Internet, su cui registrare il proprio portatile come WLAN-Client.

### Posizionare la base e il supporto di ricarica

La base e il supporto di ricarica devono essere usati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

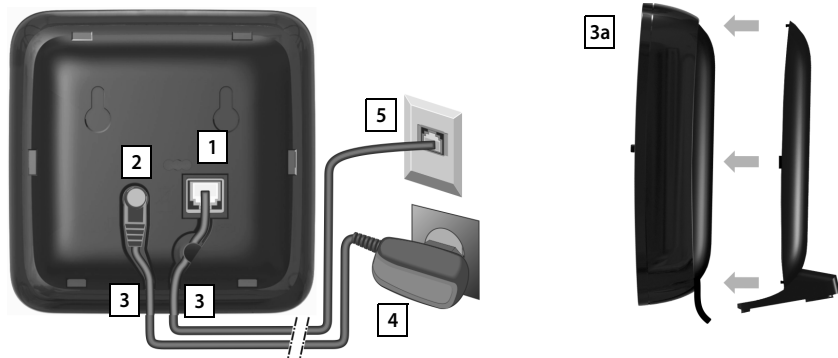
- ▶ Per una ricezione ottimale installare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire, su una superficie piatta e antiscivolo oppure fissata a parete .



- ◆ Portata per funzionamento del telefono:  
Prestare attenzione alla portata DECT della base. La portata della base si estende fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto. La portata si riduce se **Portata massima** è disattivato .
  - ▶  pagina applicazioni ▶  **Impostazioni** ▶ DECT.
- ◆ Portata per connessioni dati:  
La portata WLAN del router di solito è inferiore alla portata della base. Prestare attenzione al manuale del vostro router.
- ◆ Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti o altri dispositivi elettrici.
- ◆ Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.



## Collegare la base alla rete telefonica ed elettrica

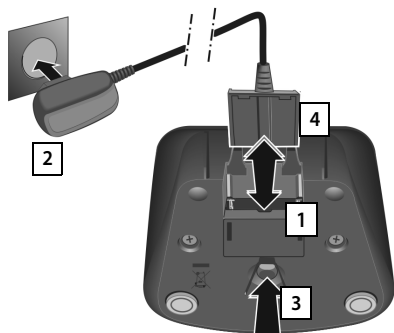


- ▶ Inserire il cavo telefonico nella presa destra/inferiore **1** sul lato posteriore della base, fino al completo innesto.
- ▶ Inserire il cavo di corrente dell'alimentatore nella presa **2**.
- ▶ Far passare entrambi i cavi nelle apposite scanalature **3**.
- ▶ Inserire la copertura nelle cavità del lato posteriore della base **3a** (non nel montaggio a parete).
- ▶ Collegare prima l'alimentatore **4** e quindi la presa telefonica **5**.



- ◆ L'alimentatore deve essere **sempre inserito**, perchè il telefono non funziona senza alimentazione elettrica.
- ◆ Utilizzare solo l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I collegamenti dei cavi telefonici possono essere differenti.

## Collegare il supporto di ricarica



- ▶ Collegare la presa piatta dell'alimentatore **1**.
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa **2**.

Se si deve rimuovere la spina dal supporto di ricarica:

- ▶ Togliere prima l'alimentatore dalla corrente.
- ▶ Quindi premere il pulsante di rilascio **3** e togliere la spina **4**.

## Mettere in funzione il portatile

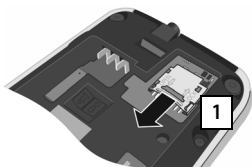
Display e tasti del portatile sono protetti da una pellicola. **Togliere la pellicola protettiva!**



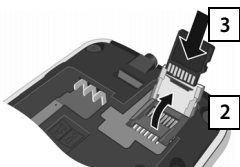
Per l'uso del portatile **non** utilizzare penne touchscreen!  
Non utilizzare involucri protettivi/cover di altri fabbricanti, l'utilizzabilità del portatile si può ridurre.

## Inserire una scheda SD (non inclusa nella confezione)

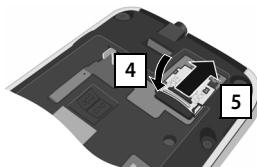
Per salvare dati personali, immagini, video oppure musica è possibile inserire nel portatile una scheda microSD.



- ▶ Inserire un'unghia nella fessura sulla slot della scheda e spingere lo slot in avanti. **1**.



- ▶ Alzare lo slot della scheda **2**.
- ▶ Inserire la scheda **3**.

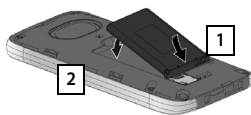


- ▶ Abbassare lo slot della scheda **4** e spingerla indietro, fino al completo innesto **5**.

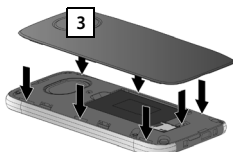
## Inserire il pacchetto batterie e posizionare il coperchio



Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH. Batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.



- ▶ Inserire prima il pacchetto batterie con il lato dei contatti verso il basso **1**.
- ▶ Quindi fare pressione sul pacchetto batterie finché si posizioni in modo corretto nella sua sede **2**.



- ▶ Posizionare le guide laterali del coperchio nelle apposite fessure sulla parte interna del vano batterie. **3**
- ▶ Quindi premere il coperchio fino al completo innesto.



Qualora sia necessario **aprire nuovamente il coperchio:**

- ▶ Inserire un'unghia nella fessura nella parte inferiore del coperchio **4** e sollevarlo verso l'alto.

## Carica della batteria

La batteria viene consegnata parzialmente carica. Caricarla completamente prima dell'uso.


► Lasciare il portatile nel supporto di ricarica per **4 ore**.

Il portatile si accende automaticamente quando lo si colloca nel supporto di ricarica.



- ◆ Il portatile va riposto solo nel relativo supporto di ricarica.
- ◆ Durante la carica è normale che la batteria si riscaldi. Ciò non comporta pericoli.
- ◆ Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica della batteria si riduce a causa dell'usura fisiologica della batteria stessa.

## Impostazioni di base con l'installazione guidata

Non appena il portatile viene acceso, si avvia l'installazione guidata. Se il telefono non è ancora acceso: ► Premere a lungo il tasto di fine chiamata .

L'installazione guidata vi guida attraverso le impostazioni più importanti per il telefono. Durante l'installazione sono necessarie le seguenti informazioni:

- ◆ I dati di accesso alla propria WLAN (nome di rete e password). Per utilizzare i servizi Internet sul vostro telefono è necessario un router con funzione WLAN e connessione Internet.
- ◆ Credenziali per il vostro account Google, se già ne avete uno.



- ◆ Informazioni sull'utilizzo del touchscreen (→ pag. 12).
- ◆ Informazioni sull'inserimento del testo (→ pag. 13).

### Procedura di installazione

- Se si desidera modificare la lingua impostata, toccare sulla visualizzazione della lingua e selezionare la lingua desiderata dalla lista.
- Toccare quindi **Inizia**, per iniziare l'installazione.
- Dopo aver completato le impostazioni in una pagina, toccare su **Avanti**.
- Toccare **Indietro**, se si desidera rivedere o modificare i propri inserimenti.

Le seguenti impostazioni vengono effettuate con la procedura guidata:

#### ◆ Data e ora

È possibile impostare automaticamente data e ora dalla rete. Non appena il portatile può instaurare una connessione Internet, data e ora vengono impostate automaticamente. Se non fosse possibile instaurare nessuna connessione Internet, è necessario inserire data, ora e fuso orario manualmente.

## Impostazioni di base con l'installazione guidata

### ◆ Account Google

È necessario un account Google, se si desidera utilizzare i servizi Google, per es. la sincronizzazione dei contatti tra le diverse applicazioni e i dispositivi. È possibile associare il telefono ad un account esistente oppure crearne uno nuovo.

### ◆ Connessione WLAN

Per instaurare la connessione ad un account Google, deve essere instaurata una connessione Internet tramite WLAN. Per questo instaurare ora la connessione WLAN.

### ◆ Ulteriori servizi Google

È possibile registrarsi a Google+™ così come effettuare impostazioni per i vostri acquisti su Google Play™, la localizzazione Google e la sicurezza del vostro telefono tramite Google.

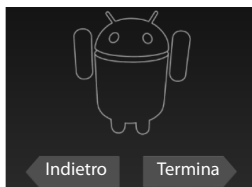
### ◆ Nomi per la personalizzazione delle App

Per la personalizzazione di alcune App, è possibile inserire un nome. Se è già stato creato un account Google, viene utilizzato il nome del vostro account Google.

### ◆ Completare la parte generale dell'installazione

Il simbolo Android™ indica il completamento dell'installazione.

- ▶ Toccare **Termina** per salvare le impostazioni.









### ◆ Paese, prefisso internazionale e prefisso locale

Se il portatile è già registrato su una base, è ora possibile effettuare le impostazioni per il proprio paese così come per il prefisso internazionale e locale. La selezione del paese è la base per l'impostazione automatica del fuso orario e il prefisso internazionale. Il prefisso internazionale e locale sono necessari per selezionare correttamente i numeri di telefono, che possono essere salvati nel telefono in formati diversi, e per caricare le applicazioni specifiche del paese.

- ▶ Toccare **Termina** per terminare la procedura guidata e salvare le impostazioni.






## Il telefono è ora pronto all'uso!

	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ L'installazione guidata viene avviata quando il portatile viene acceso per la prima volta. Inoltre viene avviata dopo aver ripristinato le impostazioni iniziali del portatile. Finché non è stata completata, viene avviata dopo ogni accensione.</li><li>◆ Nel menu  <b>Impostazioni</b> è possibile modificare i settaggi già eseguiti con ulteriori impostazioni.</li><li>◆ Se avete acquistato il vostro portatile insieme con la base Gigaset SL930A, è già registrato. Altrimenti, è necessario registrare il portatile sulla base. Quindi effettuare le impostazioni per paese, prefisso internazionale e prefisso locale tramite l'App  <b>Telefono</b>:<ul style="list-style-type: none"><li>▶  pagina iniziale ▶  ▶  menu di contesto ▶ <b>Impostazioni</b><ul style="list-style-type: none"><li>▶ <b>Nazione</b> oppure ▶ <b>Prefisso per chiamate nazionali</b></li></ul></li></ul></li><li>◆ Se non è stato creato nessun account Google, non è stata instaurata nessuna connessione WLAN. In questo caso impostare ora la connessione WLAN.</li></ul>
---	---

## Manuali

**Online:** informazioni sul telefono si trovano anche online sul portatile. Non appena il vostro telefono è collegato alla WLAN ed è possibile instaurare una connessione Internet, è possibile utilizzare il supporto online sul portatile.

► Aprire la pagina delle applicazioni  e toccare  **Guida**.



Per trovare velocemente le informazioni desiderate, è a disposizione un sommario , un indice analitico  così come una funzione di ricerca . Con   scorrere tra le pagine dell'Help.

Nella prima pagina si ricevono informazioni dettagliate sulle possibilità di navigazione nel supporto online.

**Per la stampa:** le istruzioni complete si trovano come file PDF all'indirizzo [www.gigaset.com/gigasetSL930A](http://www.gigaset.com/gigasetSL930A).

## Utilizzare il telefono

### Accendere/spegnere il portatile

- Accendere:** ▶ Premere il tasto di fine chiamata . L'apparecchio si accende dopo un paio di secondi.
- Oppure:** ▶ Collocare il portatile nel supporto di ricarica. Dopo ca. 35 sec. si accende.
- Spegnere:** ▶ Premere a lungo il tasto di fine chiamata . ▶ **Spegni** ▶ **OK**.



Se è attivato il blocco del display: ▶ Sbloccare il display (➔ pag. 19).

### Utilizzare il touchscreen

L'utilizzo del telefono avviene prima di tutto tramite il display. Sul display i simboli visualizzati, le voci delle liste, i commutatori e le aree di selezione sono superfici sensibili. Toccando queste superfici e scorrendo tramite il display è possibile impostare e avviare le funzioni, inserire oppure selezionare i numeri di telefono e navigare tra le diverse pagine.

Utilizzare le seguenti azioni per il comando del touchscreen:

#### Toccare

- ▶ Toccare un simbolo nelle pagine delle applicazioni, una voce in una lista oppure un'opzione per attivare la funzione oppure selezionare la voce della lista.



#### Toccare e tenere premuto

- ▶ Toccare un oggetto per più di 2 sec. per avviare un'azione. È possibile influenzare il tempo di reazione.



#### Esempio:

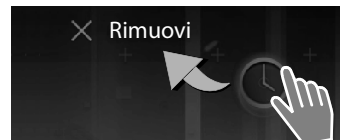
- ▶ Toccare un'App nella pagina delle applicazioni e tenerla premuta per copiarla nella pagina iniziale (➔ pag. 15).

#### Trascinare

- ▶ Toccare un oggetto, tenere premuto e spostarlo in un'altra posizione sul display.

#### Esempio:

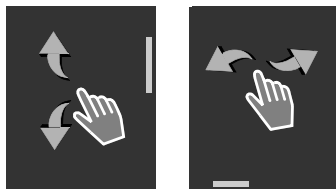
- ▶ Toccare un'App sulla pagina iniziale, tenere premuto e trascinarla verso **Rimuovi**, per cancellarla dalla pagina iniziale.



## Spostare

- ▶ Spostare verso l'alto/il basso oppure verso destra/sinistra sul display per scorrere tra le liste oppure per passare di pagina in pagina.

Mentre si sta scorrendo/sfogliando, a destra/sotto viene visualizzata una barra di scorrimento. Indica la grandezza e la posizione dell'area visibile.



## Fare lo zoom

Alcune App consentono di ingrandire oppure rimpicciolire la vista del display, per es. per la visualizzazione di immagini oppure l'ingrandimento nelle mappe.

- ▶ Toccare il display con due dita e avvicinarle (ridurre) oppure allontanarle (ingrandire).

**Prerequisito:** l'App deve supportare lo zoom. Informazioni sul comportamento dello zoom del browser.

## Inserire il testo

Con le funzioni con inserimento del testo appare una tastiera.

L'assegnazione dei tasti dipende dalla lingua impostata.

### Esempio

### Inserire testo e numeri

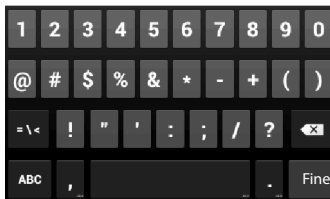
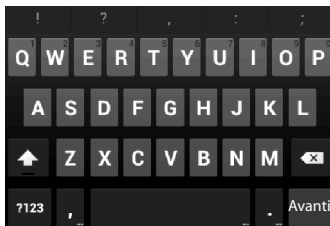
- ▶ Toccare sui simboli dei tasti per inserire lettere o cifre.

Toccare su:



- ▶ (Shift): passare dalla scrittura a caratteri minuscoli a quella a caratteri maiuscoli.
- ▶ / : passare dall'inserimento di cifre a quello di caratteri speciali oppure lettere.
- ▶ **Qualsiasi posizione:** posizionare il cursore in questa posizione.
- ▶ **Avanti:** passare al campo di inserimento successivo.
- ▶ **Fine:** terminare l'inserimento.

**Nascondere la tastiera**

- ▶ Premere il tasto indietro.



## Correzione inserimenti errati

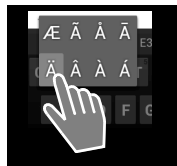
- ▶ **Cancellare i caratteri prima del cursore:** ▶ Toccare brevemente su .
- ▶ **Cancellare l'intero contenuto del campo dei numeri o del testo:** ▶ Toccare a lungo su .

## Inserire caratteri speciali

I caratteri speciali (segni diacritici) sono varianti a seconda della lingua di determinate lettere, per es. le diresi.

- ▶ Toccare e tenere premuta una lettera iniziale. Selezionare il carattere desiderato dalla lista visualizzata.

La disponibilità di caratteri dipende dalla lingua impostata e dall'impostazione della tastiera.




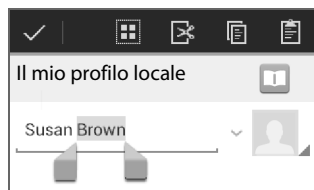
## Ritagliare, copiare e aggiungere testo

### Selezionare una parola:

Toccare una parola oppure toccare due volte. La parola viene selezionata.


### Selezionare un intero campo di testo:

- ▶ Toccare una parola e tenere premuto oppure toccarla due volte. ▶ Toccare  Viene contrassegnato l'intero testo del campo di testo.



**Ritagliare un testo contrassegnato:** ▶ Toccare .

**Copiare un testo contrassegnato:** ▶ Toccare .

**Aggiungere testo dalla memoria temporanea:** ▶ Toccare  Oppure: ▶ Toccare la posizione e tenere premuto. ▶ Toccare **Incolla**.




È possibile adattare il comportamento del telefono e della tastiera durante l'inserimento del testo.

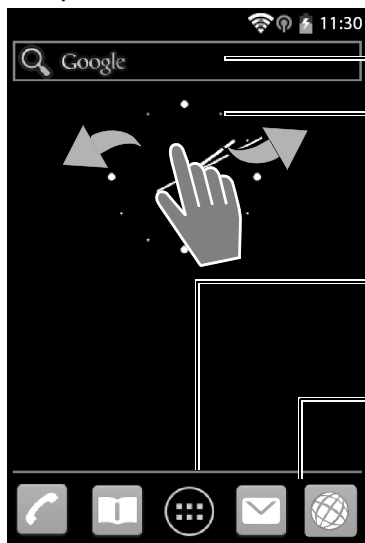


## Pagine iniziali

Le pagine iniziali sono il punto di accesso per tutte le funzioni del telefono. Ci sono cinque pagine iniziali. Dopo l'accensione viene visualizzata la pagina a metà delle cinque pagine.

Con il tasto homepage  si apre l'ultima pagina iniziale visualizzata da qualsiasi situazione applicativa.

### Esempio



#### Funzione di ricerca Google

#### Area applicazioni, configurabile (→ pag. 15)

Cinque pagine che è possibile personalizzare.

- ▶ Riunire qui le funzioni a cui si desidera accedere velocemente.
- ▶ Passare il dito orizzontalmente sul display per passare da una pagina ad un'altra.

Scorrendo sulla barra arancione si riconosce quale delle cinque pagine è visualizzata attualmente.

#### Barra delle opzioni


Le funzioni utilizzate più spesso (uguale in tutte le pagine iniziali)

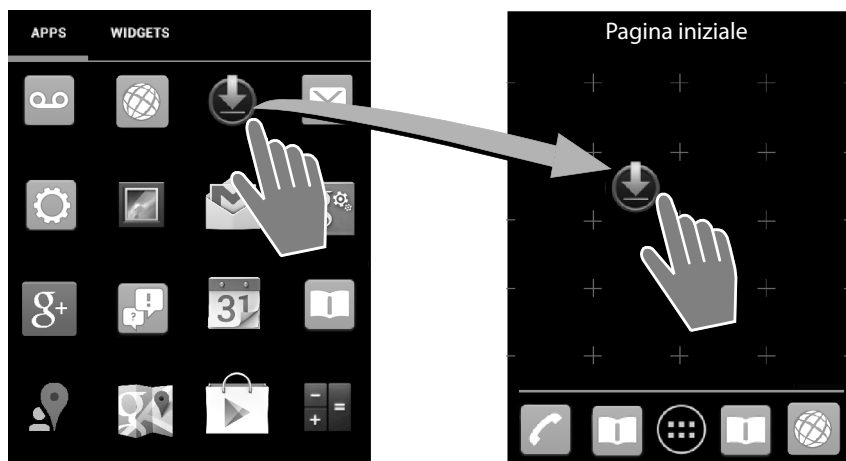
- ◆ Nel mezzo: menu con tutte le app e i widget disponibili sul telefono.
- ◆ È possibile scegliere liberamente le altre funzioni, per es. **Telefono**, **Persone**, **Browser**.

## Personalizzare le pagine iniziali

Riunire sulle pagine iniziali le App e i numeri di telefono importanti che si desidera avviare o richiamare con un „tocco“ direttamente dallo stand-by.

### Copiare le App sulla pagina iniziale

- ▶ Scorrere fino alla pagina che si desidera configurare.
- ▶  pagina delle applicazioni ▶ Selezionare **APPLICAZIONI** oppure **WIDGET**.
- ▶ Toccare e tenere premuta la App o il Widget desiderato. L'oggetto viene copiato sulla pagina iniziale. È possibile passare ad un'altra pagina iniziale spostando l'oggetto sul lato sinistro o destro.
- ▶ Spostare l'oggetto nella pagina iniziale nella posizione desiderata.



### Configurare la composizione diretta (selezione rapida) sulla pagina iniziale

Aprire il registro **WIDGET**.

- ▶ Toccare e tenere premuto il simbolo **Composizione diretta**. Si apre la lista dei contatti.
- ▶ Scorrere fino alla voce desiderata oppure **Trova contatti**.
- ▶ Toccare il contatto desiderato. Se ci sono più numeri di telefono, scegliere il numero di telefono.

La composizione diretta viene creata sulla pagina iniziale con il nome del contatto e, se disponibile, con la foto. Il corrispondente numero di telefono viene selezionato se si tocca il simbolo.

### Rimuovere un'App/Widget dalla pagina iniziale

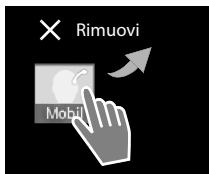
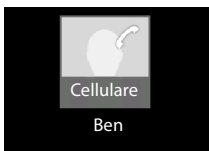
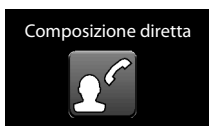
- ▶ Toccare e tenere premuto il simbolo sulla pagina iniziale e trascinarlo verso l'alto su **Rimuovi**.

Le App/Widget vengono rimosse solo dalla pagina iniziale in cui restano invariate le pagine delle applicazioni. Se viene cancellata una composizione diretta, la relativa voce nella lista dei contatti resta invariata. Le impostazioni di tutte le altre funzioni (per es. la sveglia) restano invariate.

### Impostare lo sfondo per la pagina iniziale

Come sfondo per la pagina iniziale è possibile utilizzare immagini dalla galleria, sfondi preinstallati oppure sfondi animati.

- ▶ Toccare e tenere premuto lo sfondo della pagina iniziale. ▶ **Galleria**, **Sfondi** oppure **Sfondi animati**.
- ▶ Scegliere il motivo desiderato. ▶ **Imposta sfondo**.



## Barra e pagina di stato

I simboli nella barra di stato indicano la condizione di funzionamento e le impostazioni attuali del telefono.

### Barra di stato

Simbolo	Significato
	Livello di carica della batteria (fuori dal supporto di ricarica)
	Batteria in carica (livello di carica attuale)
	Potenza del segnale DECT (Zero radiazioni off); Bianco: <b>Portata massima on</b> , Verde: <b>Portata massima off</b> .
	Potenza del segnale DECT (Zero radiazioni on); Bianco: <b>Portata massima on</b> , Verde: <b>Portata massima off</b> ,
	Croce rossa: nessuna connessione alla base (indipendentemente dall'impostazione <b>Zero radiazioni</b> ).
	Potenza del segnale WLAN

Simbolo	Significato
	Conversazione in corso
	Chiamate senza risposta presenti
	Segreteria telefonica attivata
	Nuovi messaggi disponibili
	Segreteria telefonica piena
	Nuove e-mail ricevute
	Collegato al computer tramite USB
	Suoneria disattivata
	Sveglia attivata
	Aggiornamento software disponibile
	Sincronizzazione / Aggiornamento software concluso

È possibile che vengano visualizzati ulteriori simboli specifici delle applicazioni.

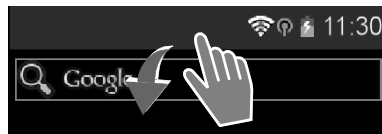
### Pagina di stato

La pagina di stato dà informazioni dettagliate sullo stato del telefono e gli eventi che si sono verificati, per es. le chiamate perse, i messaggi nuovi, i download disponibili oppure altri messaggi dalle App.

È sempre possibile visualizzare la pagina di stato quando è visibile la barra di stato.

- Toccare la barra di stato e trascinare la pagina di stato verso il basso.

#### Esempio




## Utilizzare il telefono

### Rispondere ad un evento


- ▶ Toccare una voce di una lista per aprire la relativa App o impostazione.

**Esempio:** toccando su **Chiamate senza risposta** si apre la lista delle chiamate.


### Cancellare tutti gli eventi

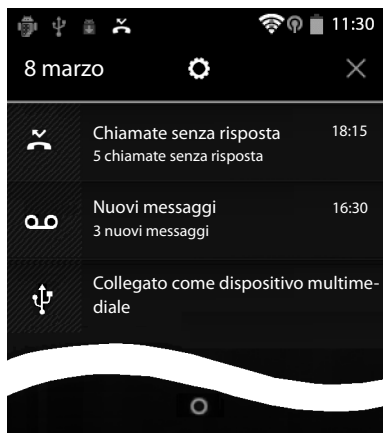
- ▶ Toccare , per cancellare tutte le voci sulla pagina di stato.


### Modificare le impostazioni

- ▶ Toccare , per aprire il menu delle impostazioni.

### Chiudere la pagina di stato

- ▶ Premere il tasto  oppure toccare la croce sotto la pagina di stato e tirare la pagina verso l'alto.



Quando è disponibile un nuovo firmware per il telefono, nella barra di stato si vede il simbolo . Aprire la pagina di stato e toccare la voce **Nuovo firmware disponibile**. Seguire le ulteriori istruzioni per l'installazione.



## Pagine delle applicazioni

Il telefono oltre alle funzioni per la telefonia mette a disposizione molte altre applicazioni (App e Widget). Vengono elencate in ordine alfabetico (non modificabile).

Le **App** sono le applicazioni disponibili sul telefono.

I **Widget** sono gli elementi pensati specificamente per la visualizzazione su una pagina iniziale, per es. l'ora, il calendario per il giorno attuale, una voce importante dalla lista dei contatti oppure una selezione diretta.

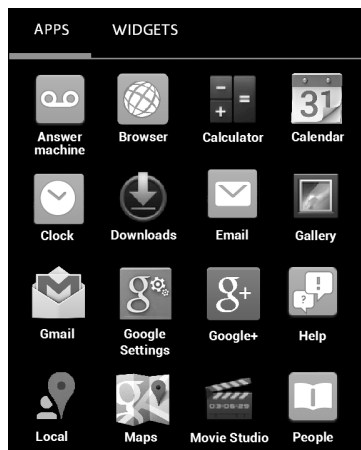
### Aprire le pagine delle applicazioni

- ▶  aprire la pagina iniziale. Toccare .
- ▶ Toccare **APPLICAZIONI** oppure **WIDGET**.

Le liste delle App e dei Widget possono comprendere più pagine.

- ▶ Scorrere verso destra o verso sinistra sul display, per sfogliare le pagine.

### Esempio




### Caricare ulteriori App e Widget sul telefono

Il telefono si basa su piattaforma Android™. È possibile estendere la funzionalità del vostro telefono installando ulteriori App e Widget.

## Accendere/spegnere il display

Se non si preme alcun tasto e non si tocca il display, il display dopo qualche istante passa **automaticamente** in stand-by, cioè diventa scuro e non è più possibile fare nessun inserimento. Anche la regolare funzione dei tasti viene disattivata. È possibile modificare l'intervallo di tempo dopo cui il display passa automaticamente in stand-by.

### Attivare il display in stand-by manualmente

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata .

### Terminare lo stand-by del display

- ▶ Premere un tasto qualsiasi. Se è attivo un blocco-tasti, viene visualizzato.
  - ▶ Sbloccare il display.



Una chiamata in arrivo interrompe lo stand-by del display automaticamente. È possibile rispondere alla chiamata. Dopo la chiamata il display passa di nuovo in stand-by.

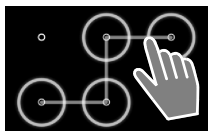
## Sbloccare il display

È possibile selezionare diversi livelli di sicurezza per il blocco del display: **Nessuno** (preimpostazione), **Scorrimento**, **Sequenza**, **PIN**, **Password**.

Con l'impostazione „**Scorrimento**“: ▶ Toccare il simbolo del lucchetto e trascinarlo verso destra.



Con l'impostazione „**Sequenza**“: ▶ Collegare tra loro i quattro punti nella sequenza stabilita.



Con l'impostazione „**PIN**“ oppure „**Password**“: ▶ Inserire PIN oppure Password.



In conversazione il display viene bloccato automaticamente con l'aiuto di un sensore di avvicinamento, se si tiene il portatile all'orecchio oppure lo si copre con un dito. Questo blocco viene ripristinato non appena si allontana il portatile dall'orecchio oppure si toglie il dito.

Il sensore si trova a destra accanto all'altoparlante (→ pag. 1).


## Ruotare il display

Alcune App, come per es. il browser oppure il calendario si utilizzano al meglio in formato orizzontale. È così possibile ruotare il portatile.



- ▶ Ruotare il portatile. Dopo qualche secondo il contenuto del display viene visualizzato in formato orizzontale.

**Prerequisito:** la funzione **Rotazione automatica** deve essere attiva.

# Telefonare

Per telefonare utilizzare l'App  **Telefono**.

## Aprire tramite la pagina iniziale

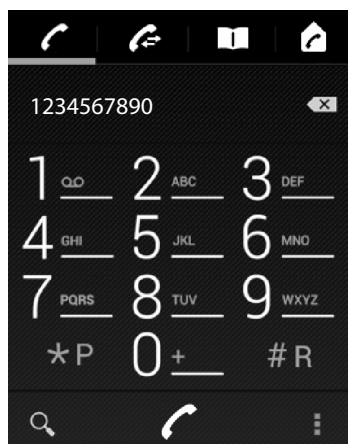
▶  Pagina iniziale ▶ .

## Aprire dalle pagine delle applicazioni





▶  Pagina delle applicazioni ▶  **Telefono**.

Potrebbe essere necessario scorrere tra le pagine delle applicazioni. Le App sono elencate in ordine alfabetico.



## Chiamare (esempio)



### Effettuare una chiamata

-  tramite la pagina di selezione
-  dalla lista delle chiamate (contiene le chiamate effettuate, ricevute e perse)
-  dalla lista dei contatti
-  internamente (telefonare ai portatili registrati sulla stessa base)


### Effettuare una chiamata tramite la pagina di selezione


- ▶ Digitare il numero di telefono tramite la tastiera. Quando si tocca una cifra, viene visualizzata nel campo dei numeri.
- ▶ Toccare , per cancellare l'inserimento.
- ▶ Toccare  per selezionare il numero di telefono digitato.

## Rispondere ad una chiamata



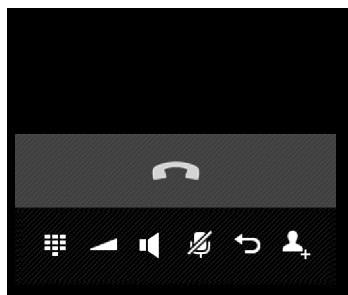
Si hanno le seguenti possibilità:








- ▶ Toccare il simbolo della suoneria e trascinare verso **destra**.
- ▶ Premere .
- ▶ Se **Solleva e Parla** è attivato, sollevare il portatile dal supporto di ricarica.

**Disattivare la suoneria:** ▶ Toccare il simbolo della suoneria trascinare verso **sinistra** oppure premere .

**Rispondere ad una chiamata sulla segreteria telefonica:** ▶ Toccare il simbolo della suoneria e trascinarlo verso l'alto.

## Funzioni mentre si telefona (esempio)



-  Terminare la chiamata (oppure premere il tasto di fine chiamata ).
-  Digitare l'estensione del numero (per il comando dei menu Hotline (es. per selezionare direttamente una delle opzioni che vengono proposte dal sistema vocale del numero chiamato) oppure per l'interrogazione da remoto della segreteria telefonica)
-  Modificare il volume del ricevitore e del viva voce.
-  Attivare/disattivare l'altoparlante
-  Disattivare il microfono.
-  Avviare una conferenza a tre.


**Attivare/disattivare il viva voce:** ► Premere il tasto impegno linea .\*

\*Le funzioni sopra richiedono che il servizio sia attivo con il proprio operatore telefonico.

## Cercare in Internet o nel telefono


---

Con l'aiuto della ricerca di Google è possibile cercare qualsiasi informazione nel proprio telefono oppure in Internet.

- ▶ Aprire la pagina iniziale . ▶ Toccare in alto nella schermata di avvio nel campo di ricerca di Google.



Oppure:

- ▶  pagina delle applicazioni ▶  Ricerca.

Sotto il campo di ricerca vengono visualizzati prima le aree in cui cercare oppure i risultati da ricerche precedenti.

- ▶ Inserire la parola chiave. Durante l'inserimento sotto il campo di ricerca vengono visualizzati suggerimenti dalla ricerca in Internet e risultati di ricerca dal telefono (App e contatti).
- ▶ Toccare un suggerimento per consultarlo direttamente oppure aprire l'App.
- ▶ Toccare sul simbolo della freccia a destra accanto ad una voce per aggiungere il termine al campo di ricerca senza avviare una ricerca.



## Servizio Clienti & aiuto

---

Avete domande? Come clienti Gigaset approfittate del nostro completo servizio di assistenza. Trovare un aiuto rapido nelle istruzioni per l'uso online e nelle pagine dell'assistenza nel portale Gigaset-Online all'indirizzo

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

oppure richiamare i diversi servizi selezionando i seguenti indirizzi:

Registrazione prodotto\* : [www.gigaset.com/register](http://www.gigaset.com/register)

Domande e risposte (FAQ): [www.gigaset.com/faq/sl930a](http://www.gigaset.com/faq/sl930a)

Verifica della compatibilità: [www.gigaset.com/it\\_IT/assistenza/compatibilita](http://www.gigaset.com/it_IT/assistenza/compatibilita)

Registrazione il portatile: [www.gigaset.com/it\\_IT/assistenza/registrazione-portatili](http://www.gigaset.com/it_IT/assistenza/registrazione-portatili)

Contatti: [www.gigaset.com/it\\_IT/assistenza/contatti](http://www.gigaset.com/it_IT/assistenza/contatti)

\*se disponibile sul sito WEB italiano

## Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE ed ErP (Ecodesign), RAEE, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

## Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, separatamente per la parte fissa (Base) e parte mobile (Portatile), è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

Dall'area **Customer Service - Download** aprite il file „**Italian Declarations of Conformity**“ per cercare ciò che vi serve. In genere in questo file troverete le dichiarazioni CE relative alla Base mentre quelle relative al Portatile, che è un prodotto internazionale, sono scaricabili dal file „**International Declarations of Conformity**“ salvo si tratti di una variante italiana. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

**CE 0682**

## Certificazione SAR

Questo apparato cordless è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l'esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l'apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

## Garanzia

**Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).**

**Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.**

## Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

[www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)

o contattando il servizio Clienti Italia

**Tel. 02.600.630.45**

(Nota: per orari del servizio e costi della chiamata consultare:

[www.gigaset.com/it\\_IT/assistenza/contatti/consumer-hotline](http://www.gigaset.com/it_IT/assistenza/contatti/consumer-hotline))

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.

- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.  
I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- ◆ La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l, Via Varese n.18, 20121 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

**Informazioni contrattuali:** Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

## Esclusione dalla responsabilità

Il display del portatile ha una risoluzione di 480x320 Pixel (punti dell'immagine), che viene raggiunta con l'aiuto di 460.800 elementi di comando. Ogni Pixel è costituito da 3 sotto-pixel (rosso, verde, blu).

È possibile che un pixel venga comandato in modo sbagliato oppure può esserci un'alterazione cromatica. **Ciò è normale e non c'è alcun motivo di richiesta di un intervento tecnico in garanzia.**

Nella tabella seguente è indicato il numero di errori di pixel che può verificarsi senza che copertura di garanzia.

Descrizione	Numero max. errori di pixel consentiti
Sotto-pixel accesi a colori	1
Sotto-pixel spenti	1
Numero totale di sotto-pixel colorati e spenti	1



I segni di usura sul display e sull'alloggiamento sono esclusi dalla garanzia.

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

## Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



**Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto**

**N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060**

**N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028**

**Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti e del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro, anche come farle durare il più a lungo possibile ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

## Appendice

---

### Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

### Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o linea telefonica) quindi:

- 1** Spegnerlo.
- 2** Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.
- 3** Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4** Asciugare tutte le parti.
- 5** Conservare l'apparato per almeno 72 ore con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente non in forno).
- 6** **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

# Open Source Software

---

## Generale

Il vostro apparecchio Gigaset contiene tra l'altro degli Open Source Software soggetti a diverse condizioni di licenza. La concessione dei diritti di utilizzo rispetto agli Open Source Software, che vanno al di là dell'utilizzo dell'apparecchio nella forma fornita da Gigaset Communications GmbH, sono regolati nelle relative condizioni di licenza dell'Open Source.

## Note sulle licenze e sul copyright

Il vostro apparecchio Gigaset contiene degli Open Source Software soggetti alle GNU General Public License (GPL) oppure al GNU Lesser General Public License (LGPL). Le relative condizioni di licenza sono riportate alla fine di questo documento nella loro forma originale. Il relativo codice sorgente può essere scaricato da Internet dalla pagina [www.gigaset.com/opensource](http://www.gigaset.com/opensource). Entro tre anni dopo l'acquisto del prodotto il relativo codice sorgente può essere richiesto anche a Gigaset Communications GmbH al prezzo di costo. Utilizzare le possibilità di contatto indicate all'indirizzo [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

Il vostro dispositivo Gigaset contiene un Open Source Software soggetto a diverse condizioni di licenza. Le relative licenze si trovano nel vostro telefono sotto:

- ▶  Pagina delle applicazioni ▶  Impostazioni ▶  Info sul telefono
- ▶ Informazioni legali ▶ Licenze open source

# Indice analitico

---

<b>A</b>	
Accesso rapido a funzioni/App	15
Aggiornamento Firmware	18
Aiuto	23
App	18
aprire menu specifico	1
copiare sulla pagina iniziale	15
Help	11
ricerca	22
rimuovere da pagina configurabile	16
telefono	20
visualizzare ultima aperta	1
<b>B</b>	
Barra di scorrimento	13
Barra di stato	1, 17
aprire/chiudere	17
simboli	17
Base	
collegare a rete elettrica/telefonica	7
collocare	6
Batteria	
caricare	9
inserire	8
Blocco-display	19
con PIN	19
con sequenza	19
<b>C</b>	
Caratteri speciali	13, 14
Chiamata	
disattivare suoneria	20
effettuare	20
rispondere	20, 21
rispondere sulla segreteria tel.	20
terminare	21
Collegare	
cavo corrente	7
cavo telefonico	7
Contatti di carica	2
Contatto con liquidi	28
Correzione inserimenti errati	14
Cura del telefono	28
<b>D</b>	
Dati tecnici	29
Dati tecnici v. manuale completo (Internet)	11
Dichiarazione CE di Conformità	23
Direttive Comunitarie	23
Disattivare	
microfono (Mute)	21
suoneria	20
Display	
accendere/spegnere	19
Domande e risposte	23
<b>E</b>	
Esclusione dalla responsabilità	26
Estensione numero	21
<b>F</b>	
Funzioni del touchscreen	12
<b>G</b>	
Garanzia	24
GNU General Public License (GPL)	
English	32
GNU Lesser General Public License (LGPL), English	32
Google+™	10
GPL	29
<b>H</b>	
Help	23
Help Online	11
Homepage (tasto)	1
<b>I</b>	
Impegno linea (tasto)	1
Impostare	
lingua	9
Indietro (tasto)	1
Inserire	
caratteri diacritici	14
caratteri speciali	13, 14
scheda SD	8
Installazione guidata	9
avviare	9
terminare	10
<b>L</b>	
LED messaggi	1, 2
License	
GPL	32
LGPL	32
Lingua (impostare)	9
Liquidi	28



<b>M</b>	
Manuali.....	11
Menu applicazioni v. Pagine delle applicazioni	
Messa in funzione portatile.....	8
Modalità registrazione.....	2
Modificare volume.....	21
<b>O</b>	
Open Source Software.....	29, 32
<b>P</b>	
Pagina configurabile	
rimuovere App/funzione.....	16
Pagina di selezione.....	20
Pagina iniziale.....	15
personalizzare.....	15
rimuover App/funzione.....	16
Pagine delle applicazioni.....	18
Paging.....	2
Paging (tasto).....	2
Personalizzare pagine iniziali.....	15
PIN (blocco display).....	19
Portata.....	6, 7
funzionamento telefono.....	6
WLAN.....	6
Portatile	
accendere/spengere.....	12
collegare supporto di ricarica.....	7
mettere in funzione.....	8
Post selezione di numeri.....	21
Pres a jack.....	2
Pres a micro USB.....	2
<b>R</b>	
Ricerca app.....	22
Ricerca Google.....	22
<b>S</b>	
Scrittura caratteri maiuscoli/minuscoli....	13
Sensore di prossimità.....	1, 19
Sequenza (blocco display).....	19
Servizio Clienti & aiuto.....	23
Smaltimento degli apparati a fine vita....	27
Spostare.....	13
Suoneria	
disattivare.....	20
Supporto di ricarica (portatile)	
collegare.....	7
collocare.....	6
<b>T</b>	
Tastiera.....	13
Tasto.....	1
homepage.....	1
impegno linea.....	1
indietro.....	1
menu.....	1
Paging (base).....	2
ultimo.....	1
Tasto di fine chiamata.....	1
Tasto di fine v. Tasto di fine chiamata	
Telefonare.....	20
effettuare una chiamata.....	20
rispondere ad una chiamata.....	20
terminare chiamata.....	21
Telefono	
mettere in funzione.....	6
Toccare un oggetto.....	12
Touchscreen, funzioni.....	12
Trascinare un oggetto.....	12
Tuteliamo l'ambiente.....	26
<b>U</b>	
USB.....	2
<b>V</b>	
Verificare	
contenuto confezione.....	6
Vivavoce.....	21
<b>W</b>	
Widget.....	18
composizione diretta.....	16
<b>Z</b>	
Zoom.....	13

# Open Source Software

---

## Licence texts

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright© 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose

## Open Source Software

any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

### NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

### How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

```
<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
Copyright © <year> <name of author>
```

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69, Copyright © year name of author
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.
This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.
```

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

```
Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
```

```
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
Ty Coon, President of Vice
```

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a sub-routine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

## GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright © 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

## Open Source Software

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

## Open Source Software

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)
- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.
- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.
- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.
- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

- a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.
- b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.



9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

### NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## Open Source Software

### END OF TERMS AND CONDITIONS

#### How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright© <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2013

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

Google, Google Play, Android and other marks are trademarks of Google Inc.